

# Leica DISTO™ D510

The original laser distance meter



- when it has to be **right**

**Leica**  
Geosystems

<b>Impostazione dello strumento</b> -----	<b>2</b>
Introduzione -----	2
Descrizione generale -----	2
Schermo di misura di base -----	3
Schermo di selezione -----	3
Ricerca punti (schermo di visualizzazione) -----	4
Inserimento delle batterie -----	4
<b>Operazioni</b> -----	<b>5</b>
Accensione/Spengimento -----	5
Clear (Annulla) -----	5
Codici dei messaggi -----	5
Adattatore multifunzione -----	5
Misura permanente / minima-massima -----	5
Addizione / Sottrazione -----	6
Ricerca punti (schermo di visualizzazione) -----	6
<b>Impostazioni</b> -----	<b>7</b>
Descrizione generale -----	7
Unità per l'inclinazione -----	7
Unità per la distanza -----	8
Beep ON/OFF -----	8
Livella digitale ON/OFF -----	8
Disattivazione/attivazione lucchetto -----	9
Accensione con lucchetto -----	9
Disattivazione/attivazione Bluetooth® Smart -----	9
Calibrazione del sensore di inclinazione (calibrazione di inclinazione) 10	
Preferiti personalizzati -----	11
Illuminazione -----	11
Offset -----	12
Reset -----	12
<b>Funzioni</b> -----	<b>13</b>
Descrizione generale -----	13
Timer -----	13
Calcolatrice -----	13
Impostazione del riferimento di misura/treppiede -----	14

Memoria -----	14
Misura di una distanza singola -----	15
Smart Horizontal Mode -----	15
Tracciamento inclinazione -----	15
Superficie -----	16
Volume -----	17
Superficie triangolare -----	18
Modalità lunga portata -----	18
Misura profilo altezza -----	19
Oggetti inclinati -----	20
Tracciamento altezza -----	21
Trapezio -----	22
Tracciamento -----	23
Pitagora (2 punti) -----	24
Pitagora (3 punti) -----	25

<b>Dati tecnici</b> -----	<b>26</b>
---------------------------	-----------

<b>Codici dei messaggi</b> -----	<b>27</b>
----------------------------------	-----------



<b>Cura</b> -----	<b>27</b>
-------------------	-----------

<b>Garanzia</b> -----	<b>27</b>
-----------------------	-----------

<b>Istruzioni per la sicurezza</b> -----	<b>27</b>
--	-----------

Ambiti di responsabilità -----	27
Uso consentito -----	28
Uso non consentito -----	28
Pericoli insiti nell'uso -----	28
Limiti all'uso -----	28
Smaltimento -----	28
Compatibilità elettromagnetica (EMC) -----	29
Uso del prodotto con Bluetooth® -----	29
Classificazione laser -----	29
Etichette -----	29

## Introduzione

-  Prima di utilizzare lo strumento per la prima volta leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e il manuale d'uso.
-  La persona responsabile dello strumento deve accertarsi che tutti gli operatori comprendano e rispettino le istruzioni di sicurezza.


I simboli utilizzati hanno il seguente significato:

### **AVVERTENZA**

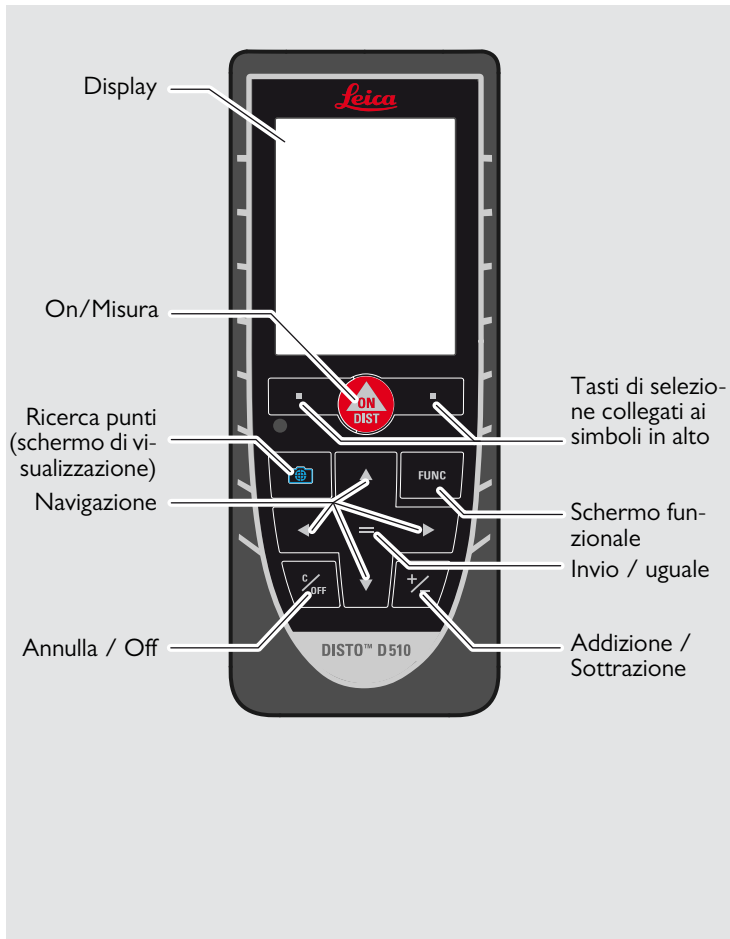
Situazione potenzialmente pericolosa o uso improprio che, se non evitati, potrebbero causare la morte o lesioni gravi.

### **ATTENZIONE**

Situazione potenzialmente pericolosa o uso non consentito che possono causare lesioni lievi alle persone e gravi danni materiali, economici o ambientali.

 Introduce indicazioni importanti a cui bisogna attenersi per usare lo strumento in modo tecnicamente corretto ed efficiente.

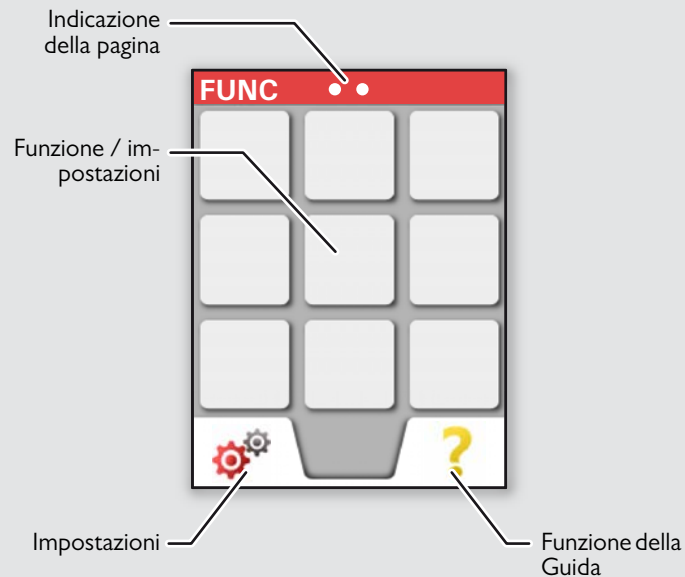
## Descrizione generale



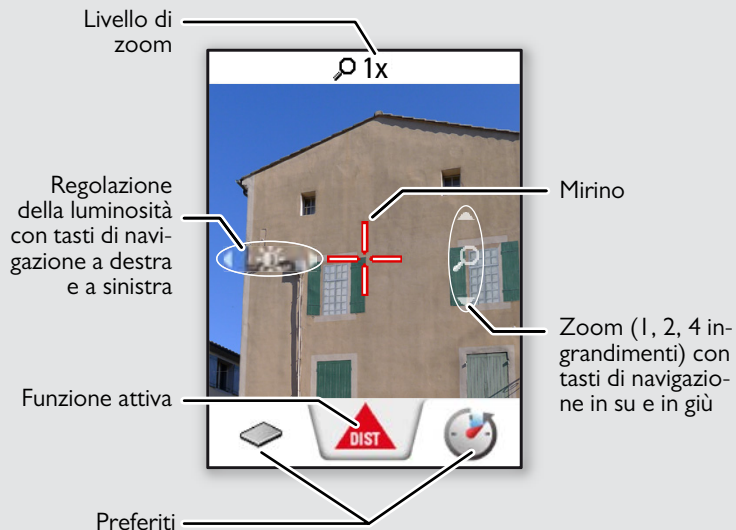
## Schermo di misura di base



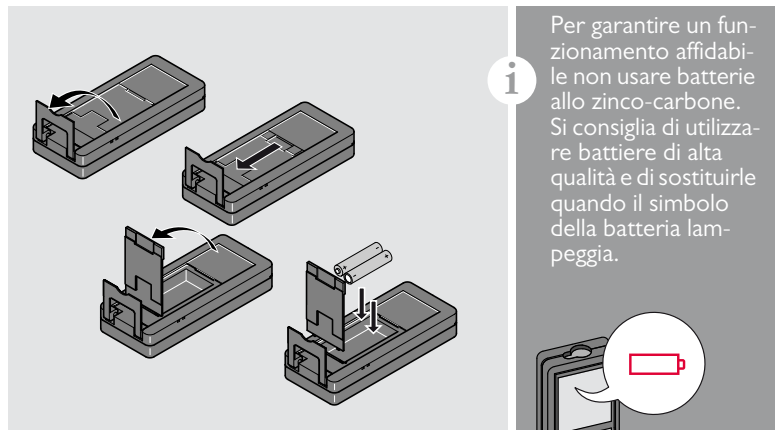
## Schermo di selezione



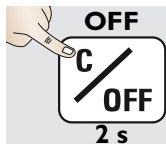
## Ricerca punti (schermo di visualizzazione)



## Inserimento delle batterie



### Accensione/Spengimento

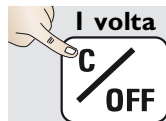


Il dispositivo è spento.

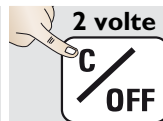


Se non si preme il tasto entro 180 s., il dispositivo si spegne automaticamente.

### Clear (Annulla)



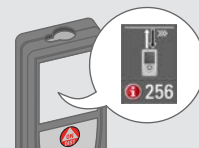
Annulla l'ultima operazione.



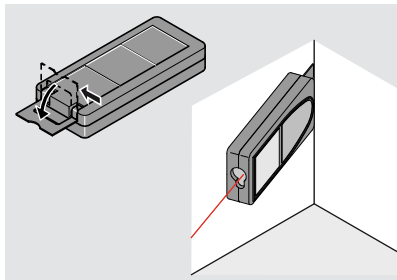
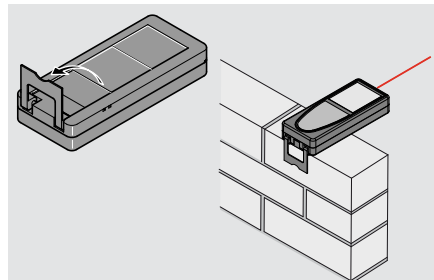
Lascia la funzione attuale, passa alla modalità operativa di default.

### Codici dei messaggi

Se l'icona "InFo" compare con un numero consultare le istruzioni nel capitolo "Codici dei messaggi". Esempio:

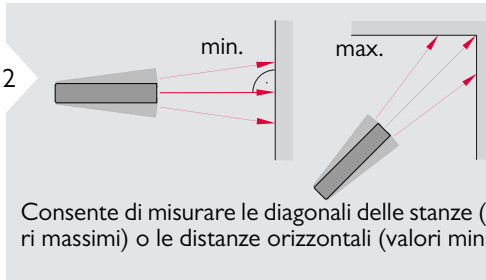


### Adattatore multifunzione



L'orientamento dell'adattatore viene rilevato automaticamente e il punto zero viene impostato di conseguenza.

### Misura permanente / minima-massima



Consente di misurare le diagonali delle stanze (valori massimi) o le distanze orizzontali (valori minimi)

Viene indicata sul display la distanza minima e massima misurata (min., max.). L'ultimo valore misurato compare nella riga principale.



Arresta la misura permanente / minima-massima.

## Addizione / Sottrazione

1 **ON DIST**  
7.332 m

2 **+**  
La misura successiva viene sommata a quella precedente.

3 **ON DIST**  
7.332 m  
12.847 m

4 **=**  
20.179 m

**i** Se necessario la procedura può essere ripetuta. La stessa operazione consente di sommare e sottrarre superfici o volumi.

## Ricerca punti (schermo di visualizzazione)

1 **Point Search Icon**  
Target on display

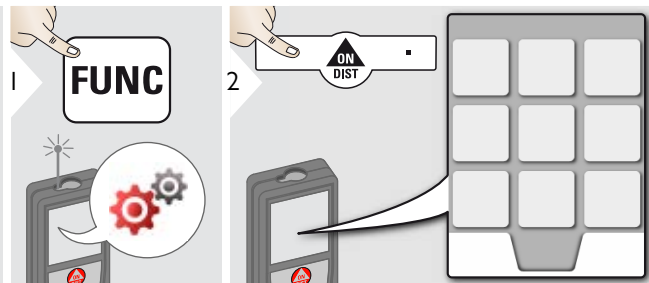
2 **Center Arrow**  
Magnifying glass icon

3 **Left/Right Arrows**  
Magnifying glass icon

4 **Point Search Icon**  
Exit search mode

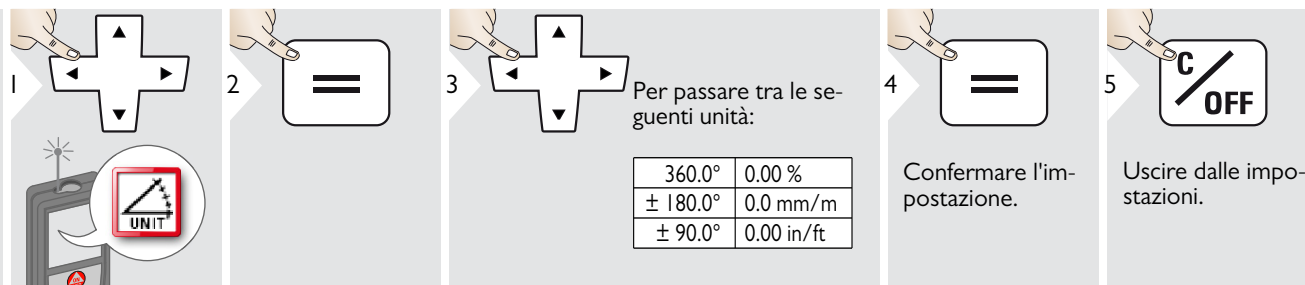
**i** Questa funzione è molto utile nelle misure all'aperto. La ricerca punti (schermo di visualizzazione) visualizza il target sul display. Il dispositivo misura il centro del mirino anche se il punto laser non è visibile. Quando si usa la fotocamera di ricerca punti con target vicini si verificano errori di parallasse e il laser compare spostato nel mirino. In questo caso ci si deve basare sul punto laser reale.

## Descrizione generale



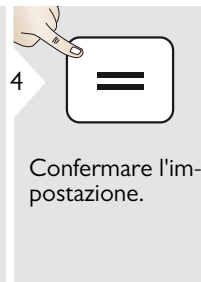
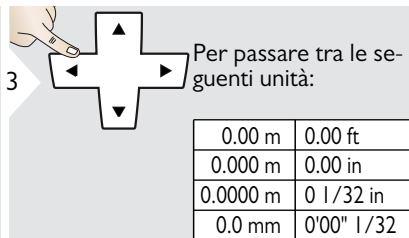
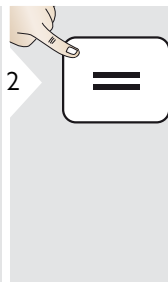
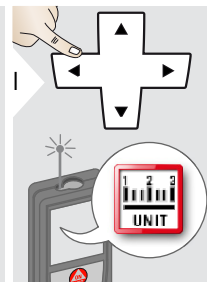
	Unità per l'inclinazione
	Unità per la distanza
	Beep
	Livella digitale
	Lucchetto
	Bluetooth®
	Calibratura dell'inclinazione
	Preferiti
	Illuminazione
	Offset
	Reset
	Informazioni

## Unità per l'inclinazione

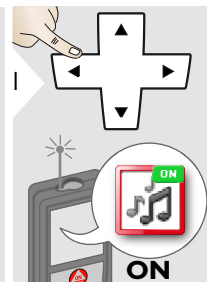




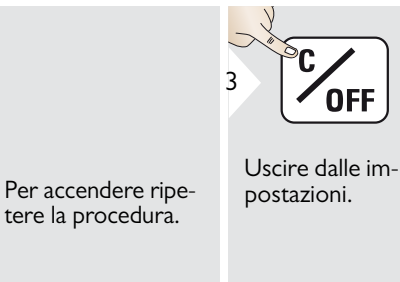
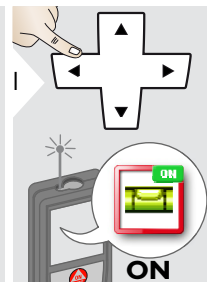
## Unità per la distanza



## Beep ON/OFF



## Livella digitale ON/OFF






**i** La livella digitale compare nella barra di stato.



**Disattivazione/attivazione lucchetto**

1  2  Per disattivare ripetere la procedura. Il lucchetto è attivo quando il dispositivo è spento.

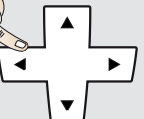
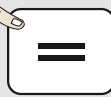
 **OFF**  **ON** 



**Accensione con lucchetto**


3  1  2  entro 2 s

Uscire dalle impostazioni.  

**Disattivazione/attivazione Bluetooth® Smart**

1  2  Per accendere ripetere la procedura.

 **ON**  **OFF**

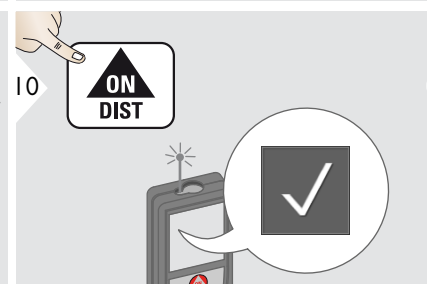
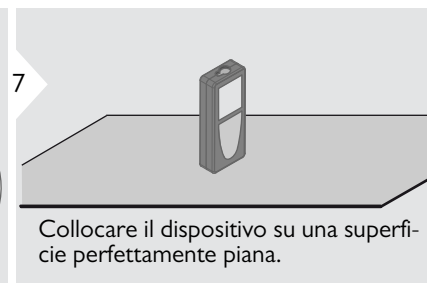
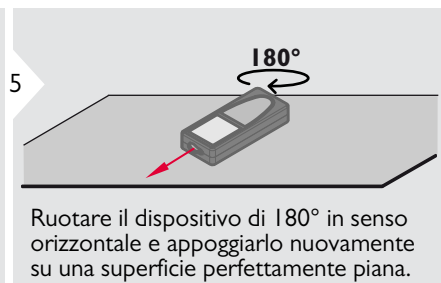
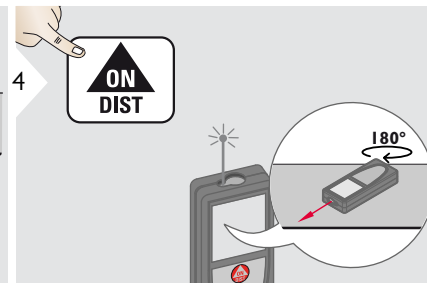
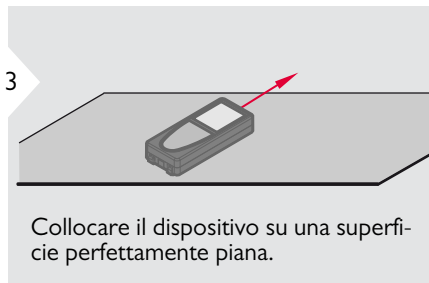
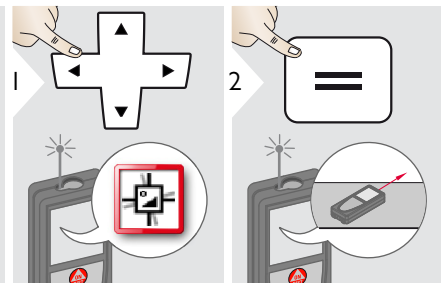
3  Uscire dalle impostazioni.

**i** Modo di default: Il Bluetooth® è attivo. Il Bluetooth® compare nella barra di stato se il dispositivo è collegato a Bluetooth®.

**i** Attiva il Bluetooth® Smart nelle impostazioni. Collegare il dispositivo con lo smart phone, il pad, il laptop, ... La misura attuale viene trasferita automaticamente se è attivo® il collegamento Bluetooth. Per trasferire un risultato dalla riga principale premere =. Il Bluetooth® si disattiva quando il distanziometro viene spento. Il modulo Bluetooth® Smart, efficiente e innovativo (con il nuovo Bluetooth® standard V4.0), funziona con tutti i dispositivi Bluetooth® Smart Ready. Gli altri dispositivi Bluetooth® non supportano il modulo a risparmio energetico® Bluetooth Smart integrato nel dispositivo.

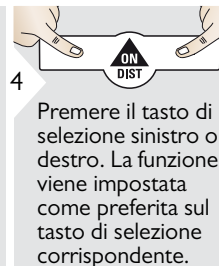
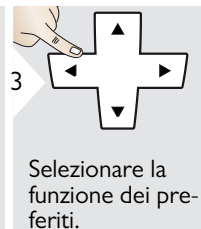
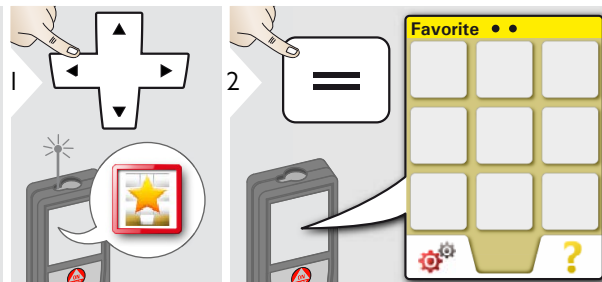
Non viene concessa alcuna garanzia per il software DISTO gratuito,™ né viene offerto supporto tecnico. L'azienda non si assume alcuna responsabilità rispetto all'uso del software gratuito e non è tenuta in alcun modo a fornire correzioni o sviluppare aggiornamenti. La nostra home page mette a disposizione svariati software commerciali. Applicazioni per Android® o Mac iOS possono essere acquistate in speciali negozi internet. Per maggiori informazioni consultare la nostra home page.

 **Calibrazione del sensore di inclinazione (calibrazione di inclinazione)**



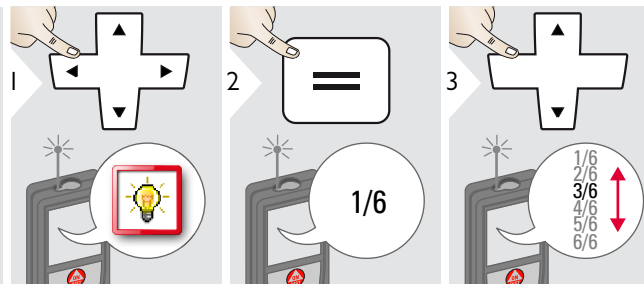
**i** Dopo 2 secondi il dispositivo torna nella modalità di base.

## Preferiti personalizzati



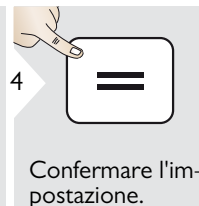
**i** Selezionare le funzioni preferite per l'accesso rapido.  
Tasto rapido: premere per 2 s un tasto di selezione nella modalità di misura.

## Illuminazione



3

Selezionare la luminosità.



**i** Per risparmiare energia ridurre la luminosità quando possibile.

## Offset

1

2

3

Selezionare un valore.

1.012 m

4

Impostare il valore desiderato.

1.012 m

5

Confermare il valore.

6

Uscire dalle impostazioni.

**i** Un offset aggiunge o sottrae automaticamente un valore specifico in tutte le misure. Questa funzione consente di tener conto delle tolleranze. Compare l'icona dell'offset.

## Reset

1

2

3

Seconda conferma con i tasti di selezione:

Rifutare:      Confermare:

X                      ✓

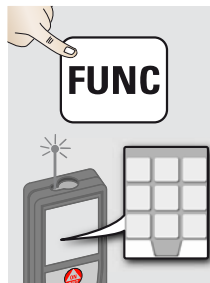
ON/DIST

4

Uscire dalle impostazioni.

**i** L'operazione di reset ripristina le impostazioni di fabbrica dello strumento. Tutte le impostazioni personalizzate e le memorie vengono perse.

## Descrizione generale

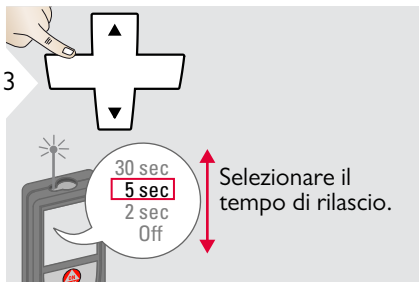
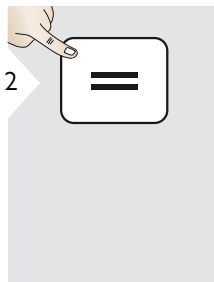
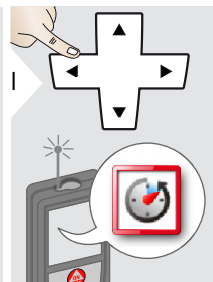


	Timer
	Calcolatrice
	Impostazione del riferim. di misura
	Memoria
	Misura di una distanza singola
	Smart Horizontal Mode

	Tracciamento inclinazione
	Superficie
	Volume
	Superficie triangolo
	Modalità lunga portata
	Misura profilo altezza

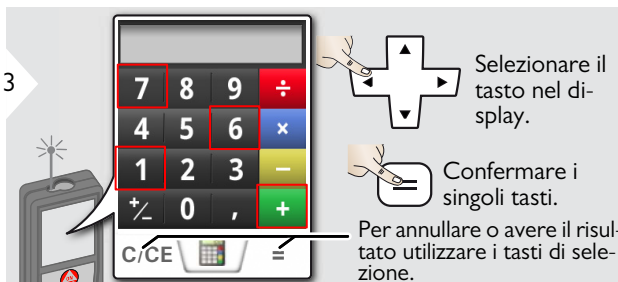
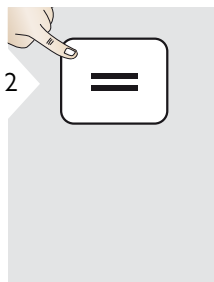
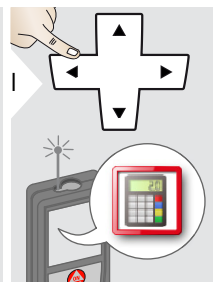
	Misura di oggetti inclinati
	Tracciamento altezza
	Trapezio
	Tracciamento
	Pitagora 1
	Pitagora 2

### Timer



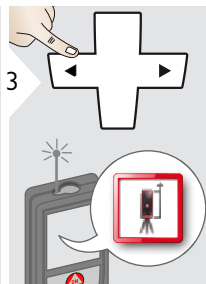
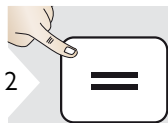
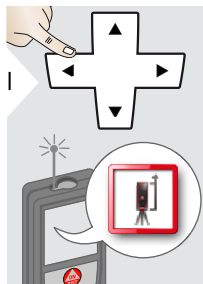
**i** Il rilascio automatico si avvia se il tasto ON/Misura è premuto.

### Calcolatrice



**i** Il risultato della misura indicato nella riga principale viene acquisito nella calcolatrice e può essere usato per altri calcoli. I valori frazionali ft/in vengono convertiti in ft/in decimali.

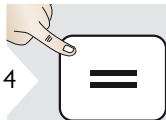
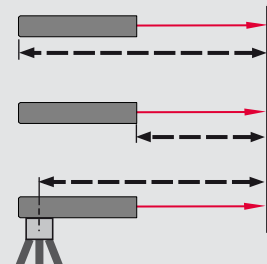
## Impostazione del riferimento di misura/treppiede



La distanza viene misurata dal lato posteriore del dispositivo (impostazione di default).

La distanza viene misurata dal lato anteriore del dispositivo (simbolo del lucchetto = permanente).

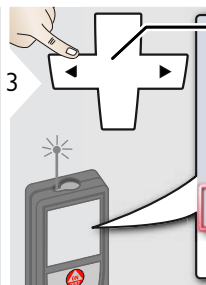
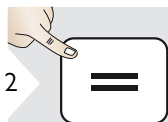
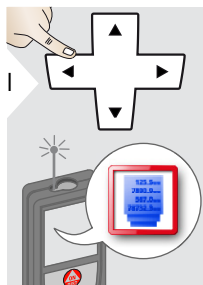
La distanza viene misurata dalla filettatura del treppiede in modo permanente.



Confermare l'impostazione.

**i** Se il dispositivo è spento il riferimento torna sull'impostazione standard (retro del dispositivo). Se si usa un adattatore originale Leica DISTO non è necessario adattare il riferimento all'attacco del treppiede.

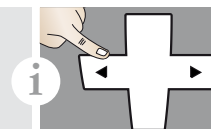
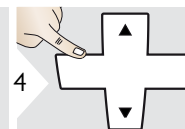
## Memoria



Passare da una misura all'altra.

Cancelare la memoria.

Acquisire il valore per eseguire altre azioni.



Per visualizzare risultati più dettagliati di una misura specifica usare i tasti di navigazione in alto/basso.

Tasto rapido

### Misura di una distanza singola

1

2

3 **ON DIST**  
Puntare il laser attivo sul target.

4 **ON DIST**  
8.532 m



Superfici target: se si misura la distanza da liquidi incolore, vetro, polistirolo o superfici semipermeabili o si punta su superfici molto lucide possono verificarsi errori di misura. Se si punta su superfici scure il tempo di misura aumenta.

### Smart Horizontal Mode

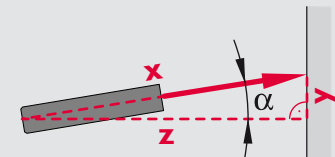
1

2

3 **ON DIST**  
Puntare il laser sul target.

4 **ON DIST**

40.8° —  $\alpha$   
5.204 m — x  
0.032 m — y  
4.827 m — z



(fino a 360° e un'inclinazione trasversale di  $\pm 10^\circ$ )

### Tracciamento inclinazione

1

2

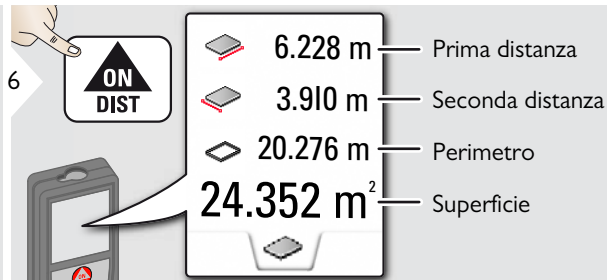
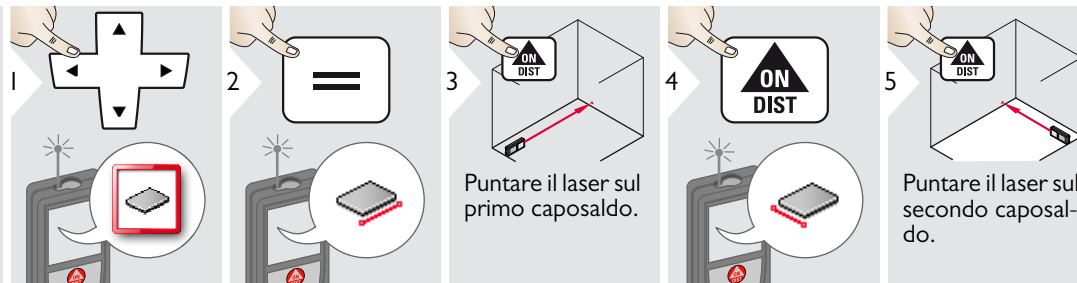
3 **89.3°**  
90°  
0°



L'inclinazione viene visualizzata costantemente. Lo strumento emette un beep a 0° e 90°. Ideale per le regolazioni orizzontali o verticali.



◆ Superficie



**i** Il risultato viene indicato nella riga principale e il valore misurato in quella precedente. Misure parziali/Funzione Pittore: Premere + o - prima di avviare la prima misura. Misurare e sommare o sottrarre le distanze. Concludere con =. Misurare la 2<sup>a</sup> lunghezza.

**Volume**

1

2

3 Puntare il laser sul primo caposaldo.

4 **ON DIST**

5 Puntare il laser sul secondo caposaldo.

6 **ON DIST**

7 Puntare il laser sul terzo caposaldo.

8

**ON DIST**

- 5.744 m — Prima distanza
- 2.338 m — Seconda distanza
- 2.431 m — Terza distanza
- 32.653 m<sup>3</sup> — Volume

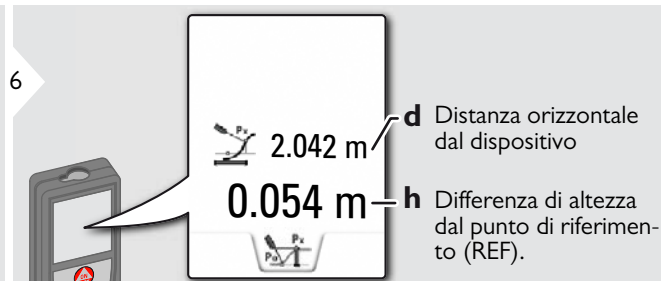
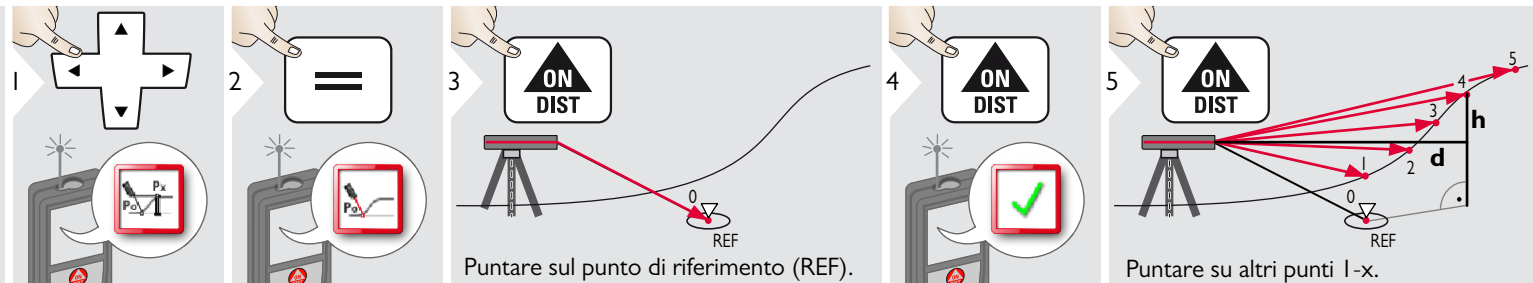
9

Per vedere più risultati usare i tasti di navigazione in alto/basso.

- 13.430 m<sup>2</sup> — Superficie soffitti/pavimenti
- 39.300 m<sup>2</sup> — Superfici pareti
- 16.164 m — Perimetro

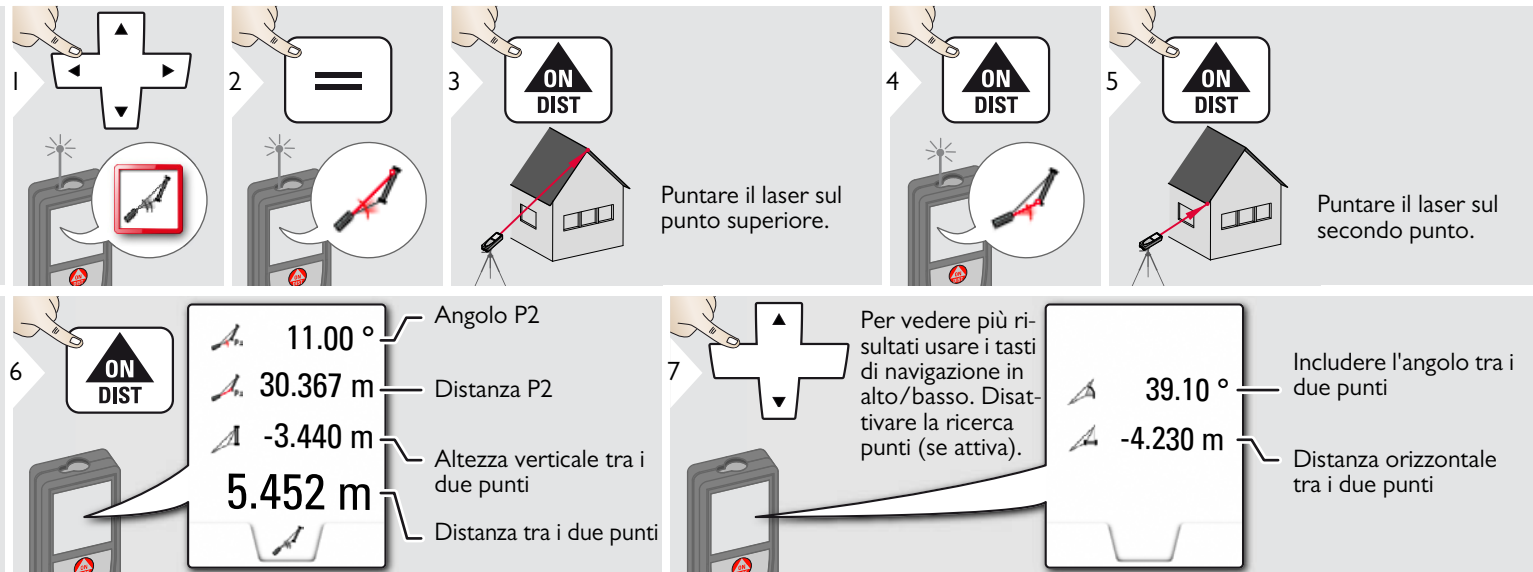




Misura profilo altezza

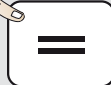




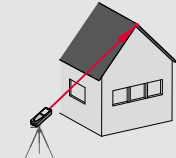
i Ideale per misurare le differenze di altezza rispetto a un punto di riferimento. È utilizzabile anche per misurare profili e sezioni di terreno. Una volta misurato il punto di riferimento compaiono sul display la distanza e l'altezza orizzontale di ciascun punto successivo.



 **Oggetti inclinati**


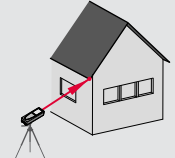



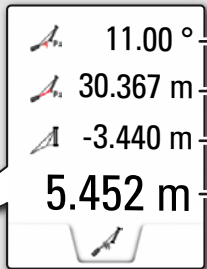
**1**  




**2**  

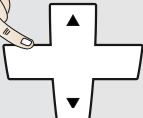
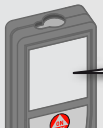
**3**   Puntare il laser sul punto superiore.



**4**  

**5**   Puntare il laser sul secondo punto.

**6**  

-  11.00 ° — Angolo P2
-  30.367 m — Distanza P2
-  -3.440 m — Altezza verticale tra i due punti
- 5.452 m** — Distanza tra i due punti

**7**   Per vedere più risultati usare i tasti di navigazione in alto/basso. Disattivare la ricerca punti (se attiva).
 

-  39.10 ° — Includere l'angolo tra i due punti
-  -4.230 m — Distanza orizzontale tra i due punti

**i**

Misura indiretta della distanza tra 2 punti con risultati aggiuntivi. Ideale per applicazioni quali la misura della lunghezza e dell'inclinazione dei tetti, l'altezza dei camini, ecc.  
 È importante che lo strumento sia posizionato sullo stesso piano verticale dei due punti misurati. Il piano è definito dalla linea compresa tra i due punti.

**Tracciamento altezza**

1

2

3

Puntare il laser sul punto inferiore.

4

5

Puntare il laser sui punti in alto, il tracciamento dell'angolo e dell'altezza si avvia automaticamente.

6

$-10.55^\circ$  —  $\alpha$   
 $6.271\text{ m}$  —  $P0$   
 $29.89^\circ$  —  $\beta$  = angolo tracciato ruotando il dispositivo sul treppiede  
 $3.475\text{ m}$  —  $y$  = altezza tracciata ruotando il dispositivo sul treppiede

7

Arresta il tracciamento dell'altezza.

$-10.55^\circ$   
 $6.271\text{ m}$   
 $44.80^\circ$   
 $8.478\text{ m}$

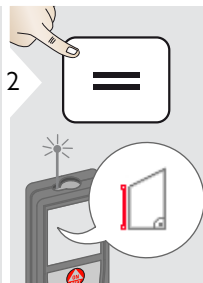
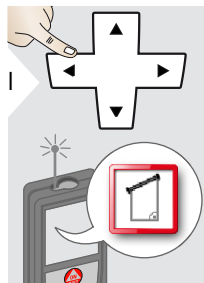
8

Per vedere più risultati usare i tasti di navigazione in alto/basso. Disattivare la ricerca punti (se attiva).

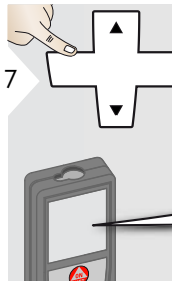
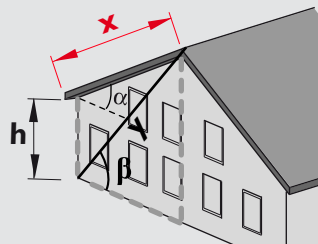
$7.160\text{ m}$  —  $z$

**i** È possibile determinare l'altezza di edifici o piante senza punti riflettenti adatti. Sul punto inferiore viene misurata la distanza e l'inclinazione ed è necessario un target laser riflettente. Sul punto superiore si può puntare con il ricerca punti/mirino e non è necessario un target laser riflettente perché viene misurata solo l'inclinazione.

1 Trapezio



	13.459 m	— h
	16.440 m	— y
	70.80°	— $\beta$
	5.790 m	— x



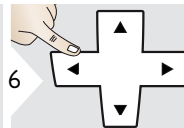
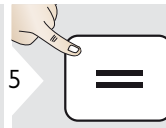
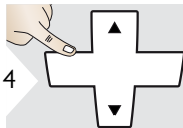
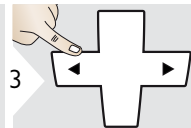
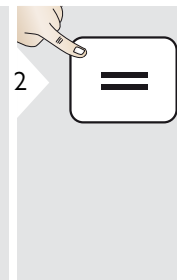
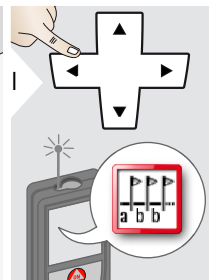
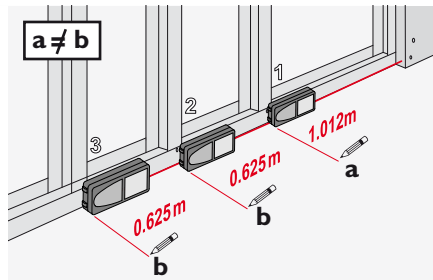
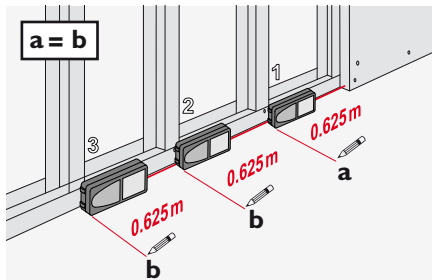
Per vedere più risultati usare i tasti di navigazione in alto/basso. Disattivare la ricerca punti (se attiva).

	78.383 m <sup>2</sup>	— Area del trapezoido
	20.9°	— $\alpha$

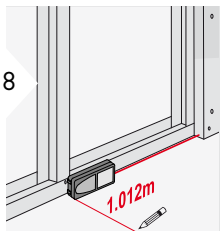
**Tracciamento**

1

È possibile specificare due diverse distanze (a e b) per marcare delle lunghezze misurate definite.



Confermare il valore "b" e avviare la misura.



Spostare il dispositivo lentamente lungo la linea di tracciamento. Viene visualizzata la distanza dal punto di tracciamento successivo.

Mancano 0,240 m per raggiungere la distanza di misura successiva di 0,625 m.

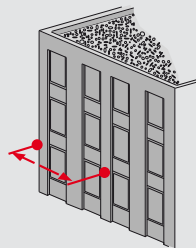
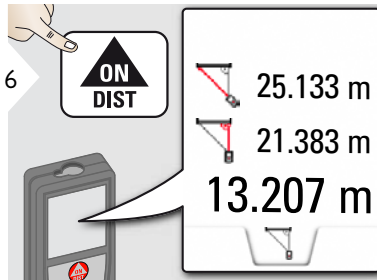
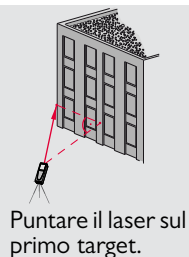
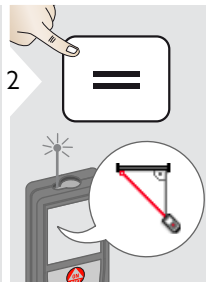
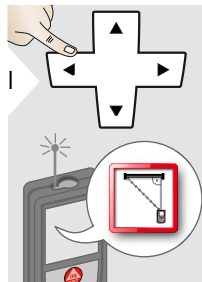


1

Ad una distanza di 0,1 m dal punto di tracciamento a cui ci si sta avvicinando l'apparecchio emette un beep. La funzione può essere interrotta premendo il tasto CLEAR/OFF.



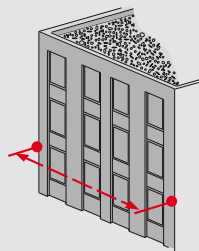
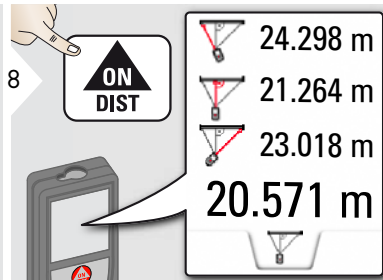
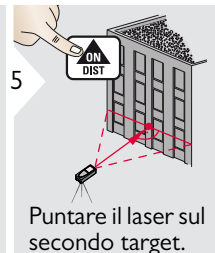
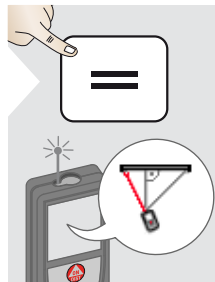
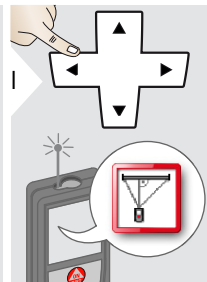
**Pitagora (2 punti)**



**i** Il risultato compare nella riga principale. Premendo il tasto di misura per 2 s in questa funzione si attiva automaticamente la misura minima o massima.

Si consiglia di usare la funzione Pitagora solo per la misura orizzontale indiretta. Per la misura dell'altezza (verticale) si ottiene una precisione maggiore con la funzione "Tracciamento altezza".

**Pitagora (3 punti)**



**i** Il risultato compare nella riga principale. Premendo il tasto di misura per 2 s in questa funzione si attiva automaticamente la misura minima o massima.

Si consiglia di usare la funzione Pitagora solo per la misura orizzontale indiretta. Per la misura dell'altezza (verticale) si ottiene una precisione maggiore con la funzione "Tracciamento altezza".

Misura della distanza	
<b>Tolleranza di misura tipica*</b>	± 1.0 mm / ~1/16" ***
<b>tolleranza di misura massima**</b>	± 2,0 mm / 0,08 in ***
<b>Portata tipica*</b>	200 m / 660 ft
<b>Portata in condizioni sfavorevoli ****</b>	80 m / 260 ft
<b>Unità minima visualizzata</b>	0,1 mm / 1/32 in
<b>Tecnologia Power Range™</b>	Si
<b>Ø punto laser alle distanze</b>	6 / 30 / 60 mm (10 / 50 / 100 m)
Misura dell'inclinazione	
<b>Tolleranza di misura dal raggio laser*****</b>	± 0.2°
<b>Tolleranza di misura dall'alloggiamento*****</b>	± 0.2°
<b>Portata</b>	360°
Informazioni generali	
<b>Classe laser</b>	2
<b>Tipo di laser</b>	635 nm, < 1 mW
<b>Classe di protezione</b>	IP65 (ermetico alla polvere e protetto dai getti d'acqua)
<b>Spegnimento autom. del laser</b>	Dopo 90 s
<b>Spegnimento autom. dello strumento</b>	Dopo 180 s
<b>Bluetooth® Smart</b>	Bluetooth v4.0
<b>Portata del Bluetooth®</b>	10 m
<b>Durata delle batterie (2 x AA)</b>	Fino a 5000 misure
<b>Dimensioni (A x P x L)</b>	143 x 58 x 29 mm 5,6 x 2,28 x 1,14 in
<b>Peso (con batterie)</b>	198 g / 6,37 oz
<b>Intervallo di temperatura:</b>	
- Stoccaggio	-25 ... 70 °C -13 ... 158 °F
- Funzionamento	-10 ... 50 °C 14 ... 122 °F

\* Per target riflettenti al 100 % (pareti bianche), sfondo scarsamente illuminato, 25 °C

\*\* Per target riflettenti al 10 - 100 %, sfondo fortemente illuminato, da - 10 °C a + 50 °C

\*\*\* Tolleranze valide per una distanza di 0,05 m - 10 m con un livello di certezza del 95%. La tolleranza massima può diminuire a 0,1 mm/m tra 10 m e 30 m e a 0,20 mm/m per le distanze comprese tra a 30 m e 100 m e a 0,30 mm/m per le distanze superiori a 100 m

\*\*\*\* Per target riflettenti al 100 %, illuminazione dello sfondo di circa 30.000 lux

\*\*\*\*\* Dopo la calibrazione utente. Deviazione aggiuntiva dall'angolo di +/- 0.01° per grado fino a +/-45° in ciascun quadrante. Riferita alla temperatura ambiente. La deviazione massima aumenta di +/- 0.1° sull'intero campo della temperatura di +/-0.1°.

**i** Per ottenere risultati indiretti precisi si consiglia di utilizzare un treppiede. Per ottenere misure precise dell'inclinazione evitare l'inclinazione trasversale.

Funzioni	
<b>Misura della distanza</b>	Si
<b>Misura minima/massima</b>	Si
<b>Misura permanente</b>	Si
<b>Tracciamento</b>	Si
<b>Addizione /Sottrazione</b>	Si
<b>Superficie</b>	Si
<b>Superficie triangolo</b>	Si
<b>Volume</b>	Si
<b>Trapezio</b>	Si
<b>Funzione Pittore (area con misura parziale)</b>	Si
<b>Pitagora</b>	2 punti e 3 punti
<b>Smart Horizontal Mode / Altezza indiretta</b>	Si
<b>Misura profilo altezza</b>	Si
<b>Tracciamento inclinazione</b>	Si
<b>Oggetti inclinati</b>	Si
<b>Tracciamento altezza</b>	Si
<b>Memoria</b>	30 valori
<b>Beep</b>	Si
<b>Display a colori illuminato</b>	Si
<b>Adattatore multifunzione</b>	Si
<b>Ricerca punti (schermo di visualizzazione)</b>	Zoom 4x
<b>Livella digitale</b>	Si
<b>Il Bluetooth® Smart</b>	Si
<b>Preferiti personalizzati</b>	Si
<b>Timer</b>	Si
<b>Modalità lunga portata</b>	Si
<b>Calcolatrice</b>	Si

Se dopo aver acceso il dispositivo più volte il messaggio **Error** non scompare, rivolgersi al rivenditore.

Se il messaggio **InFo** compare assieme a un numero premere il tasto Clear e attenersi alle seguenti istruzioni:

N.	Causa	Correzione
156	Inclinazione trasversale superiore a 10°	Tenere lo strumento senza inclinazione trasversale.
162	Errore di calibrazione	Accertarsi che il dispositivo sia collocato su una superficie perfettamente orizzontale e piana. Ripetere la calibrazione. Se l'errore si ripete rivolgersi al proprio rivenditore.
204	Errore di calcolo	Ripetere la misura.
240	Errore di trasferimento dati	Ripetere la procedura.
252	Temperatura troppo alta	Far raffreddare il dispositivo.
253	Temperatura troppo bassa	Riscaldare il dispositivo.
255	Il segnale ricevuto è troppo debole, il tempo di misura è troppo lungo	Cambiare la superficie su cui si effettua la misura (ad es. carta bianca).
256	Segnale ricevuto troppo alto	Cambiare la superficie su cui si effettua la misura (ad es. carta bianca).
257	Troppa luce sullo sfondo	Oscurare la superficie su cui si effettua la misura.
258	Misura non compresa nell'intervallo di misura	Correggere l'intervallo di misura.
260	Raggio laser interrotto	Ripetere la misura.

- Pulire il dispositivo con un panno umido e morbido.
- Non immergere il dispositivo nell'acqua.
- Non usare detergenti o solventi aggressivi.

## Garanzia

### Garanzia a vita del produttore

Garanzia valida per l'intero periodo di utilizzo dello strumento secondo la Garanzia Internazionale Limitata Leica Geosystems. Riparazione o sostituzione gratuita di tutti i prodotti che presentano guasti conseguenti a difetti dei materiali o di costruzione, per l'intera vita dello strumento.

### 3 anni di assistenza gratuita

Garanzia di assistenza nel caso in cui lo strumento si guasti e richieda un intervento di assistenza in condizioni normali di utilizzo, come indicato nel manuale d'uso, senza alcun costo aggiuntivo.

Per poter usufruire "dell'assistenza gratuita di 3 anni" è necessario registrare il prodotto nella pagina [www.leica-geosystems.com/registration](http://www.leica-geosystems.com/registration) entro otto settimane dalla data di acquisto. Se non si effettua la registrazione il periodo di assistenza gratuita è di due anni.

La persona responsabile dello strumento deve accertarsi che tutti gli operatori comprendano e rispettino le istruzioni di sicurezza.

## Ambiti di responsabilità

### Ambito di responsabilità del produttore dell'attrezzatura originale:

Leica Geosystems AG  
Heinrich-Wild-Strasse  
CH-9435 Heerbrugg

Internet: [www.disto.com](http://www.disto.com)

L'azienda sopra indicata è responsabile della fornitura dello strumento, compreso il manuale d'uso, in condizioni di totale sicurezza. L'azienda non è responsabile degli accessori di altri produttori.

### Responsabilità della persona incaricata dello strumento:

- Comprendere le norme di sicurezza dello strumento e le istruzioni del manuale d'uso.
- Conoscere le normative di sicurezza locali relative alla prevenzione degli infortuni.
- Impedire l'accesso al prodotto da parte di persone non autorizzate.

## Uso consentito

- Misura delle distanze
- Misura dell'inclinazione
- Trasferimento dati tramite Bluetooth®

## Uso non consentito

- Uso dello strumento senza istruzioni
- Uso al di fuori dei limiti stabiliti
- Disattivazione dei sistemi di sicurezza e rimozione delle etichette esplicative e indicatori pericolo
- Apertura dello strumento mediante utensili (cacciaviti, ecc.)
- Esecuzione di modifiche o conversione del prodotto
- Uso di accessori di altre marche senza espressa approvazione
- Abbigliamento intenzionale di terze persone; anche al buio
- Misure di sicurezza insufficienti per il sito di rilievo (es. misure su strade, cantieri, ecc.)
- Maneggiamento intenzionale o con scarsa attenzione su impalcature, su scale, effettuando misure vicino a macchinari in movimento o parti di macchine o impianti privi di protezione
- Puntamento diretto verso il sole

## Pericoli insiti nell'uso

### **AVVERTENZA**

Se lo strumento è difettoso, è caduto, è stato usato scorrettamente o modificato, verificare che le misure errate della distanza siano corrette. Eseguire periodicamente misure di controllo,

in particolare se lo strumento è stato utilizzato in modo eccessivo e prima e dopo delle misure importanti.

### **ATTENZIONE**

Non eseguire mai riparazioni sul prodotto. Se lo strumento è danneggiato rivolgersi al rivenditore di zona.

### **AVVERTENZA**

Qualsiasi modifica o variazione non espressamente autorizzata può invalidare il diritto dell'utilizzatore a usare lo strumento.

## Limiti all'uso



Consultare il capitolo "Dati tecnici".

Lo strumento è adatto all'impiego in ambienti con insediamenti umani permanenti, non può essere utilizzato in ambienti aggressivi o a rischio di esplosione.

## Smaltimento

### **ATTENZIONE**

Non smaltire le batterie scariche assieme ai rifiuti domestici. Al fine di garantire il rispetto dell'ambiente smaltirle presso i punti di raccolta esistenti secondo quanto previsto dalle disposizioni nazionali o locali.

Non smaltire il prodotto assieme ai rifiuti domestici.

Smaltire il prodotto correttamente, nel rispetto delle normative vigenti nel paese d'uso.



Attenersi alle norme nazionali e locali vigenti in materia.

Le informazioni sul trattamento del prodotto e sulla gestione dei rifiuti possono essere scaricate dalla nostra homepage.

## Compatibilità elettromagnetica (EMC)

### ⚠️ AVVERTENZA

Il dispositivo soddisfa i severi requisiti delle direttive e delle norme in vigore in materia.

Non è tuttavia possibile escludere completamente la possibilità che causi disturbi ad altre apparecchiature.

## Uso del prodotto con Bluetooth®

### ⚠️ AVVERTENZA

Le radiazioni elettromagnetiche possono causare disturbi ad altri apparecchi, apparecchiature (quali ad es. dispositivi medici quali pacemaker o apparecchi acustici) e aerei. Inoltre possono risultare dannosi per le persone e gli animali.

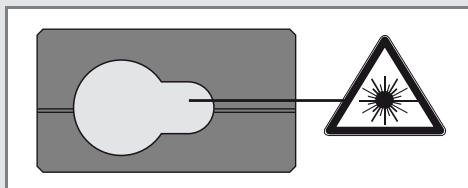
### Precauzioni:

nonostante lo strumento soddisfi le norme e i regolamenti più severi in materia, non è possibile escludere completamente la possibilità che danneggi persone e animali.

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di stazioni di rifornimento, impianti chimici, aree con atmosfera potenzialmente esplosiva e a rischio di deflagrazione.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di apparecchiature mediche.
- Non usare lo strumento durante i temporali.

- Non utilizzare lo strumento per un tempo prolungato vicino al corpo.

## Classificazione laser



Il dispositivo emette raggi laser visibili che fuoriescono dallo strumento:  
Si tratta di un prodotto laser della classe 2 in conformità a:

- IEC60825-1 : 2007 "Sicurezza dei dispositivi laser"

### Prodotti laser della classe 2:

Non fissare il raggio laser né dirigerlo direttamente verso altre persone. Normalmente l'occhio si protegge automaticamente con reazioni fisiche quali il riflesso delle palpebre.

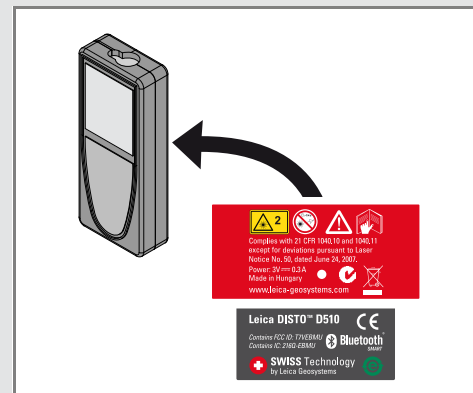
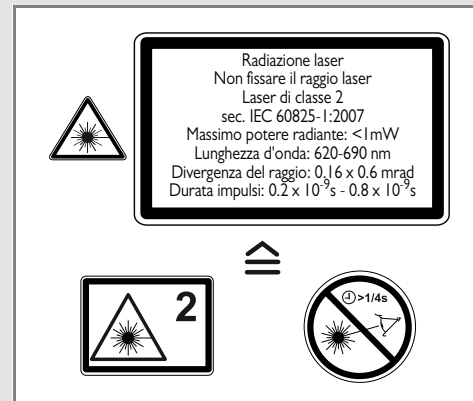
### ⚠️ AVVERTENZA

Guardare direttamente il raggio laser con dispositivi ottici (ad es. binocoli o cannocchiali) può essere pericoloso.

### ⚠️ ATTENZIONE

Guardare il raggio laser può essere pericoloso per la vista.

## Etichette



I disegni, le descrizioni e i dati tecnici sono soggetti a modifica senza preavviso.



Leica Geosystems AG, Heerbrugg, è un'azienda certificata che applica nei propri stabilimenti un sistema di qualità conforme alle Norme Internazionali di gestione della Qualità (ISO 9001) e ai Sistemi di gestione ambientale (ISO 14001).

Gestione Totale della Qualità - il nostro impegno per la totale soddisfazione del cliente Per maggiori informazioni sul nostro programma TQM rivolgersi al rappresentante Leica Geosystems di zona.

Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg,  
Svizzera 2013

Traduzione in italiano dall'originale inglese (792312a EN)

N. brev. WO 9427164, WO 9818019, WO 0244754, WO 0216964,  
US 5949531, EP 1195617, US 7030969, US 8279421 B2,  
Patents pending

Leica Geosystems AG  
CH-9435 Heerbrugg  
(Switzerland)  
[www.disto.com](http://www.disto.com)

- when it has to be **right**

*Leica*  
**Geosystems**